

Une séance ordinaire du conseil municipal de la ville de East Angus a été tenue au lieu ordinaire des séances de ce conseil au 200, rue Saint-Jean Est, le lundi 2 novembre 2020 à 19 h par vidéoconférence.

Sont présents : Son Honneur la mairesse Lyne Boulanger (à l'exception de la résolution 2020-332), Madame la conseillère et Messieurs les conseillers Michel Champigny, Dany Langlois, Antoni Dumont, Denis Gilbert et Nicole Bernier formant quorum sous la présidence de la mairesse.

Bruno Poulin, secrétaire-trésorier est présent.

David Fournier, directeur général est également présent.

### **2020-312                   OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par la conseillère Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
D'ouvrir la séance du 2 novembre 2020. Il est 19 h 21.

**ADOPTÉ**

### **2020-313                   ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE l'ordre du jour est accepté tel que présenté.

**ADOPTÉ**

### **Période de questions de l'assistance**

*Aucune question reçue par courriel*

### **CORRESPONDANCES DU MOIS D'OCTOBRE 2020**

- 1     BH.30   Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation  
          *Aide financière COVID-19 – 252 542 \$*
- 2     FD.60   Chevaliers de Colomb  
          *Demande de don – Paniers de Noël*
- 3     FB.40   La Légion Royale Canadienne  
          *Invitation – Jour du Souvenir*
- 4     FD.10   Municipalité du Canton de Westbury  
          *Résolution – Mandat à EXP pour préparer les plans et devis de  
          chemin Lipsey Est*
- 5     FD.60   Place aux Jeunes Haut-Saint-François  
          *Demande d'aide financière*
- 6     FD.10   Municipalité du Canton de Westbury  
          *Résolution – Autorisation de réparer asphalte chemin Martineau  
          avec East Angus*
- 7     FB.40   Association pulmonaire du Québec  
          *5<sup>e</sup> campagne annuelle contre le radon*

8 BH.30 Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation  
*RÉCIM – Subvention de 65% des dépenses admissibles  
accordées*

**2020-314 CORRESPONDANCES D'OCTOBRE 2020**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les correspondances du mois d'octobre 2020 soient reçues.

**ADOPTÉ**

**2020-315 ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 octobre 2020 soit accepté tel  
que présenté, les conseillères et les conseillers ayant reçu copie.

**ADOPTÉ**

**2020-316 SIGNATURES – ENTENTE SPA**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la mairesse Lyne Boulanger ainsi que le secrétaire-trésorier Bruno Poulin  
soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville l'entente avec la Société  
Protectrice des Animaux de l'Estrie pour les années 2021-2025.

**ADOPTÉ**

**2020-317 MANDAT ORH – SUPPLÉMENT AU LOYER**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville mandate l'Office Régional d'Habitation du Haut-Saint-François à  
procéder à la gestion des dossiers Supplément au loyer pour et au nom de la  
Ville de East Angus.

**ADOPTÉ**

**2020-318 SIGNATURES BAIL – CDC DU HAUT-SAINT-FRANÇOIS**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la mairesse Lyne Boulanger ainsi que le secrétaire-trésorier, Bruno Poulin,  
soient autorisés à signer pour et au nom de la Ville, le bail de location du  
bâtiment de la Vieille Gare entre la Ville et la CDC du Haut-Saint-François.

**ADOPTÉ**

**2020-319 AUTORISATION SIGNATURES – VENTE DE TERRAIN RUE  
GAULEY (LOT 6 387 815)**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la mairesse Lyne Boulanger ainsi que le secrétaire-trésorier Bruno Poulin  
soient autorisés pour et au nom de la Ville à signer tous les documents relatifs à

la vente du terrain (lot 6 387 815) avec Les Industries Mavi inc, au prix de 40 000\$, excluant les taxes et sans garantie légale.

**ADOPTÉ**

**2020-320 INTENTION – FOURNITURE DE SERVICES DES CADETS DE LA SÛRETÉ DU QUÉBEC - ÉTÉ 2021**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par le conseiller Dany Langlois

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville de East Angus signifie son intention de faire partie de l'entente de partenariat relative à la fourniture de services des cadets de la Sûreté du Québec – Été 2021.

**ADOPTÉ**

**2020-321 APPROBATION DES COMPTES**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par le conseiller Antoni Dumont

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE les comptes figurant sur la liste des écritures de déboursés du compte général du mois d'octobre au montant de 576 516.40 \$ (473 064.90 \$ par chèques et 103 451.50 \$ par dépôt direct) ainsi que la liste des écritures de déboursés du compte salaire du mois d'octobre au montant de 68 009.26 \$ soient acceptés tels que présentés.

**ADOPTÉ**

**2020-322 ADJUDICATION DE CONTRAT – LOGICIEL JUSTICE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par le conseiller Dany Langlois

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

Que la Ville adjudge le contrat pour l'achat et l'installation du portail juge et procureur du logiciel Justice de la compagnie ACCEO, pour un montant de 1 530 \$, excluant les taxes, et accepte de payer les frais annuels de 3 770 \$ pour l'hébergement des portails selon les documents datés du 03 septembre 2020.

**ADOPTÉ**

**2020-323 PROGRAMME D'AIDE À LA VOIRIE LOCALE  
VOLET – PROJETS PARTICULIERS D'AMÉLIORATION**

ATTENDU QUE la Ville de East Angus a pris connaissance des modalités d'application du volet Projets particuliers (PPA) du Programme d'aide à la voirie locale (PAV);

ATTENDU QUE le formulaire de reddition de comptes V-0321 a été dûment rempli;

ATTENDU QUE les travaux réalisés ou les frais inhérents sont admissibles au PAV;

ATTENDU QUE le réseau routier pour lequel une demande d'aide financière a été octroyée est de compétence municipale et admissible au PAV;

Il est proposé par le conseiller Denis Gilbert

Appuyée par le conseiller Antoni Dumont

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le conseil de la Ville de East Angus approuve les dépenses réalisés et frais inhérents admissibles mentionnés sur le formulaire V-0321, conformément aux exigences du ministère des Transports du Québec.

**ADOPTÉ**

**2020-324 PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2021 - RÉGIE  
INTERMUNICIPALE D'INCENDIE DE LA RÉGION D'EAST  
ANGUS**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Nicole Bernier  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE les prévisions budgétaires 2021 au montant de 678 000 \$ de la Régie intermunicipale d'incendie de la région de East Angus soient adoptées telles que présentées.

Il est entendu que la quote-part de la Ville de East Angus s'élève à 305 572.12 \$.  
**ADOPTÉ**

**2020-325 NOMINATIONS - CCU**

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le conseil nomme Monsieur Gérald St-Laurent, Monsieur Claude Tardif, Monsieur Richard Ravary, Monsieur Jean-Pierre Létourneau et Madame Hélène Nault membres non élus du Conseil Consultatif d'Urbanisme de la ville de East Angus pour une période de deux ans à compter de ce jour, ainsi que Lyne Boulanger et Nicole Bernier à titre de représentants municipaux. **ADOPTÉ**

**2020-326 DÉROGATION MINEURE – 155 ANGUS SUD**

CONSIDÉRANT la demande de dérogation mineure de la compagnie 9204-8792 Québec Inc, qui est à l'effet d'autoriser une hauteur maximale de 6,55 mètres au lieu de 5,5 mètres pour un bâtiment complémentaire;

CONSIDÉRANT que la demande a été étudiée par le CCU et que le comité en préconise l'adoption.

CONSIDÉRANT que suite à l'avis public paru le 15 octobre 2020, aucun commentaire n'a été transmis au secrétaire-trésorier;

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la demande de dérogation mineure faite par la compagnie 9204-8792 Québec Inc. soit acceptée telle que présentée. **ADOPTÉ**

**2020-327 ADJUDICATION DE CONTRAT – ENTRETIEN DES  
ÉQUIPEMENTS STATION ÉPURATION**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
Que la Ville adjuge le contrat pour l'entretien de divers équipements de la station d'épuration à Les Entreprises Bergeron, pour un montant de 12 790.32 \$ incluant les taxes. **ADOPTÉ**

**2020-328 ADJUDICATION DE CONTRAT – VÉRIFICATION ET  
ENTRETIEN DU MATÉRIEL ROULANT**

Proposé par le conseiller Michel Champigny  
Appuyé par le conseiller Dany Langlois  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
Que la Ville adjuge le contrat pour la vérification et l'entretien du matériel roulant  
l'entreprise Diversité mécanique, pour un montant de 17 534,17 \$ incluant les  
taxes. **ADOPTÉ**

**2020-329 ADJUDICATION DE CONTRAT – TOITURES À LA STATION  
D'ÉPURATION**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville adjuge le contrat de réfection des toitures de la station d'épuration, à  
l'entreprise Berchatech Inc, pour un montant de 11 900 \$, excluant les taxes,  
conformément aux documents datés du 16 octobre 2020. **ADOPTÉ**

**2020-330 AUTORISATION APPEL D'OFFRES – TONTE DE PELOUSE**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le directeur des travaux publics, Paul St-Cyr ainsi que secrétaire-trésorier  
Bruno Poulin soient autorisés à procéder à l'appel d'offres pour la tonte des  
pelouses des terrains appartenant à la Ville pour les années 2021-2023. **ADOPTÉ**

**2020-331 CHEMINS MITOYENS – EAST ANGUS ET CANTON DE  
WESTBURY**

CONSIDÉRANT la correspondance 2020-199 de la municipalité du canton de  
Westbury donnant un mandat à la firme EXP pour la préparation des plans et  
devis pour le chemin Lypsey Est;

CONSIDÉRANT que la Ville de East Angus à mentionner à plusieurs reprises à la  
municipalité du canton de Westbury qu'elle désire procéder à l'ensemble des  
projets contenus dans le rapport de EXP et non à un seul projet;

**Il est unanimement résolu**

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville de East Angus informe la municipalité du canton de Westbury qu'elle  
désire procéder à la réalisation de l'ensemble des projets contenus dans le  
rapport de la firme EXP, sous réserve de se retirer du projet. **ADOPTÉ**

***Lyne Boulanger quitte la rencontre, il est 18 h 35  
Le maire suppléant Nicole Bernier préside l'assemblée.***

**2020-332 AIDE FINANCIÈRE – MARIE-LOU GAUTHIER**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville offre un don de 50 \$ pour sa parution dans le calendrier des femmes  
camionneuses du Québec.

Il est entendu que la dépense sera imputée au compte 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

*Lyne Boulanger se joint à la rencontre et reprend son poste de président d'assemblée, il est 19 h 36.*

**2020-333 DON – GALA MÉRITES SCOLAIRES 2021**

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville offre un don de 50 \$ au comité du gala des mérites scolaires 2021 de la Cité-école Louis-Saint-Laurent.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2020-334 ADHÉSION UMQ – ANNÉE 2021**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la Ville de East Angus adhère à l'Union des Municipalités du Québec pour l'année 2020 et ce pour un coût de 2050,74 \$ excluant les taxes. **ADOPTÉ**

**2020-335 NOMINATION PROGRAMME DE SOUTIEN À LA DÉMARCHE MADA - MRC**

ATTENDU la résolution 2020-304 adoptée par le conseil de la Ville de East Angus le 5 octobre 2020;

Proposé par le conseiller Dany Langlois  
Appuyé par le conseiller Antoni Dumont  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE le conseil de la Ville de East Angus mandate la conseillère Nicole Bernier à siéger sur le comité de pilotage coordonné par la MRC **ADOPTÉ**

**2020-336 DON – CHEVALIERS DE COLOMB**

Proposé par le conseiller Antoni Dumont  
Appuyé par le conseiller Michel Champigny  
À l'unanimité des conseillers présents, le maire n'ayant pas voté.  
QUE la Ville fasse un don de 500 \$ aux Chevaliers de Colomb pour la préparation de paniers de Noël.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2020-337 LÉGION CANADIENNE – ACHAT DE COURONNE**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier  
Appuyé par le conseiller Denis Gilbert  
À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.  
QUE la ville achète une couronne au coût de 65 \$ pour le jour du Souvenir.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2020-338 SOUTIEN FINANCIER – PLACE AUX JEUNES**

Proposé par la conseillère Nicole Bernier

Appuyé par le conseiller Denis Gilbert

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la Ville accorde une aide financière de 803.46 \$ à Place aux Jeunes du HSF afin de poursuivre leurs activités de réseautage, de visite d'entreprises, d'atelier sur l'entrepreneuriat, de découvertes et surtout pour la tenue de séjours exploratoires en région.

Il est entendu que la dépense sera imputée au poste 02-110-00-970. **ADOPTÉ**

**2020-339 ADOPTION SECOND PROJET DE RÈGLEMENT 802 –  
AMENDANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 745  
AFIN DE REMPLACER LA ZONE Ra-6 PAR LA ZONE Rb-27**

CONSIDÉRANT que la Ville a procédé à une consultation écrite de 15 jours se terminant le 2 novembre 2020 et qu'aucune demande ou commentaire n'est parvenu des citoyens concernés;

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par le conseiller Denis Gilbert

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le second projet de règlement numéro 802 intitulé « Règlement 802 amendant le règlement de zonage numéro 745 afin de remplacer la zone Ra-6 par la zone Rb-27 » soit adopté. **ADOPTÉ**

**2020-340 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 803 – AMENDANT LE  
RÈGLEMENT DE TAXATION 790**

AVIS DE MOTION est donné par le conseiller Dany Langlois, qu'un règlement pour modifier le règlement 790 afin de suspendre les intérêts et les pénalités jusqu'au 31 décembre 2020 sera présenté à une prochaine séance.

**ADOPTÉ**

**2020-341 DÉPÔT PROJET DE RÈGLEMENT 803 – AMENDANT LE  
RÈGLEMENT DE TAXATION 790**

Proposé par le conseiller Denis Gilbert

Appuyé par la conseillère Nicole Bernier

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE le projet de règlement numéro 803 intitulé « Règlement 803 amendant le règlement de taxation 790 » soit déposé. **ADOPTÉ**

**2020-342 LEVÉE DE LA SÉANCE**

Proposé par le conseiller Dany Langlois

Appuyé par le conseiller Antoni Dumont

À l'unanimité des conseillers présents, la mairesse n'ayant pas voté.

QUE la séance soit levée. Il est 19 h 42.

**ADOPTÉ**

**Lyne Boulanger, Mairesse**  
**Ville de East Angus**

**Bruno Poulin, secrétaire-trésorier**  
**Ville de East Angus**

En signant le procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions.

- 2020-316 Signatures – Entente SPA
- 2020-321 Approbation des comptes
- 2020-322 Adjudication de contrat – Logiciel Justice
- 2020-324 Prévisions budgétaires 2021 – Régie intermunicipale d’incendie de la région d’East Angus
- 2020-327 Adjudication de contrat – Entretien des équipements station épuration
- 2020-328 Adjudication de contrat – Vérification et entretien du matériel roulant
- 2020-329 Adjudication de contrat – Toitures à la station d’épuration
- 2020-332 Aide financière – Marie-Lou Gauthier
- 2020-333 Don – Gala mérites scolaires 2021
- 2020-334 Adhésion UMQ – Année 2021
- 2020-336 Don – Chevaliers de Colomb
- 2020-337 Légion canadienne – Achat de couronne
- 2020-338 Soutien financier – Place Aux Jeunes